



TẬP ĐOÀN DẦU KHÍ VIỆT NAM  
CÔNG TY TNHH MỘT THÀNH VIÊN LỘC HÓA DẦU BÌNH SƠN

Trụ sở chính: 208 Đại lộ Hùng Vương,  
thành phố Quảng Ngãi, tỉnh Quảng Ngãi  
ĐT: (84-255) 3825 825; Fax:(84-255) 3825 826  
Website: www.bsr.com.vn

Văn phòng Nhà máy: xã Bình Trị,  
huyện Bình Sơn, tỉnh Quảng Ngãi  
ĐT: (84-255) 3616 666; Fax: (84-255) 3616555

Ngày: 10/01/2018

Số: 213/BSR-KTKH

Về việc: *Thư mời tham gia quá trình lựa chọn Nhà đầu tư chiến lược*

Kính gửi: Quý nhà đầu tư quan tâm trở thành cổ đông chiến lược của BSR

Công ty TNHH một thành viên Lộc Hóa dầu Bình Sơn (BSR) là công ty 100% vốn nhà nước, trực thuộc Tập đoàn Dầu Khí Quốc gia Việt Nam (“PVN”), hiện đang quản lý và vận hành Nhà máy Lộc dầu Dung Quất. Đây là nhà máy lọc dầu đầu tiên của Việt Nam được Nhà nước đầu tư và sở hữu, có công suất chế biến 6,5 triệu tấn dầu thô/năm, đáp ứng 30% nhu cầu tiêu thụ sản phẩm lọc – hóa dầu trong nước. Hiện nay chúng tôi đang thực hiện tiến trình cổ phần hóa với mục tiêu thu xếp tài chính cho các dự án đầu tư chiến lược có hiệu quả trong tương lai, tăng tính minh bạch trong quản trị doanh nghiệp và tạo giá trị gia tăng cho các cổ đông. Hoạt động đầu tư của BSR trong thời gian tới sẽ tập trung vào lĩnh vực hóa dầu và chế biến sâu, là lĩnh vực có nhiều triển vọng phát triển, đồng thời là mảng sản phẩm sẽ mang lại lợi nhuận lớn cho hoạt động kinh doanh của Công ty. Quá trình cổ phần hóa của BSR sẽ là cơ hội tốt để các nhà đầu tư tham gia đầu tư vốn và phát triển các dự án tại BSR để cùng phát triển thị trường lọc hóa dầu đầy tiềm năng. Xin vui lòng tham khảo thêm thông tin giới thiệu về BSR tại trang web: [www.bsr.com.vn](http://www.bsr.com.vn).

Bằng thư này, BSR xin trân trọng thông báo đến quý nhà đầu tư Phương án cổ phần hóa của BSR đã được Thủ tướng Chính phủ phê duyệt tại Quyết định số 1978/QĐ-TTg ngày 08/12/2017. Theo đó, BSR sẽ chào bán 1.767.284.781 cổ phần tương đương 57% Vốn điều lệ của BSR trong đợt này, trong đó:

- Chào bán đấu giá lần đầu ra công chúng (IPO): 241.556.969 cổ phần, tương đương 7,79% Vốn điều lệ;
- Chào bán ưu đãi cho người lao động trong doanh nghiệp: 6.483.000 cổ phần, tương đương 0,21% Vốn điều lệ;
- Chào bán cho nhà đầu tư chiến lược: 1.519.244.812 cổ phần, tương đương 49% Vốn điều lệ.

Nhà đầu tư nước ngoài được tham gia mua cổ phần tại BSR với tỷ lệ sở hữu của tất cả các nhà đầu tư nước ngoài tối đa là 49% Vốn điều lệ.

BSR trân trọng kính mời Nhà đầu tư có đủ năng lực tham gia vào quá trình lựa chọn Nhà đầu tư chiến lược (“NĐTCL”) của BSR, với những thông tin chi tiết như sau:

## **I. Tiêu chí lựa chọn NĐTCL**

Tiêu chí lựa chọn NĐTCL được nêu trong Phụ lục 1 kèm theo.

## **II. Quy định đối với NĐTCL**

Nhà đầu tư phải độc lập về pháp lý và độc lập về tài chính với nhau khi nộp hồ sơ đăng ký tham gia vào quá trình lựa chọn NĐTCL của BSR, cụ thể:

1. Không cùng nằm trong một tập đoàn hoặc có cùng công ty mẹ;
2. Không nắm giữ cổ phần hoặc vốn góp trên 20% của nhau.

Trường hợp nhà đầu tư vi phạm các quy định trên thì hồ sơ sẽ không được xem xét.

### **III. Số lượng NĐTCL và quy mô chào bán cổ phần**

1. Số lượng NĐTCL được mua cổ phần: tối đa không quá 3 nhà đầu tư (theo quy định tại Thông tư số 196/2011/TT-BTC ngày 26/12/2011).
2. Tổng số cổ phần dự kiến chào bán cho NĐTCL là 1.519.244.812 cổ phần, tương đương 49% Vốn điều lệ.
3. Khối lượng sở hữu tối đa của NĐTCL nước ngoài =  $(49 - X)\%$  Vốn điều lệ, trong đó X là số phần trăm Vốn điều lệ đã được bán thành công cho Nhà đầu tư nước ngoài thông qua IPO.
4. Giá bán: Giá bán cho NĐTCL không thấp hơn giá đấu thành công bình quân của cuộc đấu giá công khai (IPO). IPO dự kiến sẽ được tiến hành vào ngày 17/01/2018.

### **IV. Hồ sơ đăng ký tham gia vào quá trình lựa chọn NĐTCL**

Hồ sơ đăng ký, bao gồm 02 bản cứng (bản in) và 01 bản mềm (file điện tử) được gửi đến địa chỉ quy định tại Mục VI của thư này.

BSR sẽ tiến hành xem xét Hồ sơ đăng ký của quý Công ty. Nếu Hồ sơ được chấp nhận, BSR sẽ gửi thư thông báo tới Quý công ty để tiến hành các bước tiếp theo như quy định tại Mục V của thư này.

Hồ sơ đăng ký phải bao gồm đầy đủ các tài liệu quy định tại Phụ lục 2 kèm theo.

Ngôn ngữ sử dụng trong hồ sơ đăng ký: tiếng Việt hoặc tiếng Anh.

### **V. Các bước tiến hành lựa chọn NĐTCL**

Các bước tiến hành lựa chọn NĐTCL được quy định cụ thể tại Phụ lục 3 kèm theo.

### **VI. Thời gian và địa chỉ nộp Hồ sơ**

1. Thời gian nộp bổ sung hồ sơ: 16h00 ngày 30/01/2018 (giờ Việt Nam).
2. Địa chỉ gửi bản cứng (bản in):

Công ty TNHH một thành viên Lọc Hóa dầu Bình Sơn (BSR)

Địa chỉ: Số 208 Đại lộ Hùng Vương, TP Quảng Ngãi, tỉnh Quảng Ngãi, Việt Nam.

Điện thoại: (84-255) 3825825

Fax: (84-255) 3825826

3. Địa chỉ gửi bản mềm (file điện tử)

Email: [khangtnna@bsr.com.vn](mailto:khangtnna@bsr.com.vn) hoặc [CPH-BSR@bsr.com.vn](mailto:CPH-BSR@bsr.com.vn)

4. Mọi thắc mắc xin liên hệ:

*Bà Tôn Nguyễn Nữ An Khang, Thành viên Tổ công tác Cổ phần hóa, Ban Kinh tế Kế hoạch.*


*Điện thoại: +84 2553825825 ext. 226; Điện thoại di động: +84 985155501*

*Email: [khangtnna@bsr.com.vn](mailto:khangtnna@bsr.com.vn)*

Nhà đầu tư có thể tham khảo bản Cáo bạch thông tin tại [www.bsr.com.vn](http://www.bsr.com.vn)

Rất mong nhận được sự quan tâm, hợp tác của Quý Công ty.

Trân trọng,



---

**Nguyễn Hoài Giang**

Chủ tịch HĐQT

Công ty TNHH một thành viên Lọc Hóa dầu Bình Sơn

## **Phụ lục 1: TIÊU CHÍ LỰA CHỌN NHÀ ĐẦU TƯ CHIẾN LƯỢC**

---

Theo phê duyệt về tiêu chí lựa chọn nhà đầu tư chiến lược đã được Thủ tướng chính phủ phê duyệt tại quyết định số 1978/QĐ-TTg ngày 08/12/2017 về việc phê duyệt phương án cổ phần hóa Công ty TNHH một thành viên Lạc-Hóa dầu Bình Sơn (Trực thuộc Tập đoàn Dầu khí Việt Nam), NĐTCL phải đáp ứng các tiêu chí sau:

- Có đủ tư cách pháp nhân theo quy định của pháp luật;
- Có ngành nghề hoạt động sản xuất kinh doanh trong lĩnh vực dầu khí, bao gồm nhưng không giới hạn ở hoạt động: khai thác, chế biến, phân phối các sản phẩm lọc hóa dầu;
- Có năng lực tài chính và kết quả hoạt động sản xuất kinh doanh 02 năm gần nhất đã kiểm toán tính đến thời điểm đăng ký mua cổ phần có lãi, không có lỗ lũy kế;
- Có vốn chủ sở hữu trên báo cáo tài chính kiểm toán tại năm tài chính gần nhất so với thời điểm chào bán tối thiểu là 10.000 tỷ đồng (Mười nghìn tỷ đồng);
- Có cam kết bằng văn bản của người có thẩm quyền khi đăng ký trở thành nhà đầu tư chiến lược của doanh nghiệp cổ phần hóa trong việc:
  - Tiếp tục duy trì ngành nghề kinh doanh chính và thương hiệu của BSR trong thời gian ít nhất là năm (05) năm kể từ thời điểm chính thức trở thành nhà đầu tư chiến lược.
  - Không chuyển nhượng cổ phần được mua trong thời hạn năm (05) năm kể từ ngày BSR được cấp Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp cổ phần lần đầu hoạt động theo Luật doanh nghiệp.
  - Hỗ trợ BSR trong việc chuyển giao công nghệ mới; đào tạo nguồn nhân lực; nâng cao năng lực tài chính; quản trị doanh nghiệp; cung ứng nguyên vật liệu; phát triển thị trường tiêu thụ sản phẩm.
  - Cam kết tiếp tục thu xếp vốn theo tỷ lệ góp vốn để thực hiện kế hoạch sản xuất kinh doanh của BSR, bao gồm Dự án Đầu tư nâng cấp mở rộng Nhà máy Lọc dầu Dung Quất.
- Ưu tiên các nhà đầu tư chiến lược có kinh nghiệm trong vận hành NMLD và/hoặc có tiềm lực về thị trường/có hệ thống phân phối xăng dầu để hỗ trợ BSR sau cổ phần hóa.
- Cam kết bồi thường khi vi phạm các cam kết nêu trên với mức bồi thường xác định theo thiệt hại thực tế và quyền định đoạt của nhà nước đối với toàn bộ số lượng cổ phần nhà đầu tư chiến lược mua khi vi phạm các cam kết đã ký.

## **Phụ lục 2: HỒ SƠ ĐĂNG KÝ THAM GIA QUÁ TRÌNH LỰA CHỌN NĐTCL**

Hồ sơ đăng ký tham gia quá trình lựa chọn NĐTCL phải bao gồm các tài liệu sau:

### **I. Hồ sơ chứng minh năng lực**

1. Đơn đăng ký tham gia làm NĐTCL (Bản chính do Chủ tịch Hội đồng quản trị / Đại diện pháp luật ký) (Mẫu đính kèm).
2. Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp (Bản sao hợp lệ).
3. Báo cáo tài chính kiểm toán 2015, 2016 và báo cáo tài chính năm 2017 đến thời điểm gần nhất; Đối với tổ chức hoạt động theo mô hình công ty mẹ - con, vui lòng cung cấp báo cáo tài chính hợp nhất kiểm toán 2015, 2016 và báo cáo tài chính hợp nhất năm 2017 đến thời điểm gần nhất (Bản chính hoặc bản sao hợp lệ).
4. Hồ sơ giới thiệu về năng lực, kinh nghiệm của nhà đầu tư.
5. Phương án phát triển BSR sau cổ phần hóa. Nhà đầu tư được yêu cầu nộp Phương án làm 2 lần, lần đầu là "Phương án sơ bộ phát triển BSR sau cổ phần hóa", nộp cùng với Hồ sơ chứng minh năng lực và lần hai là "Phương án phát triển BSR sau cổ phần hóa" nộp cùng với hồ sơ đầu giá (sau khi đã hoàn tất việc thẩm định đầu tư).
6. Sơ lược về phương án thu xếp vốn mua cổ phần.

### **II. Các cam kết và nghĩa vụ tuân thủ**

Nhà đầu tư có văn bản cam kết của Hội đồng quản trị hoặc người đại diện theo pháp luật hoặc người có thẩm quyền về các vấn đề sau đây:

1. Tiếp tục duy trì ngành nghề kinh doanh chính và thương hiệu BSR trong thời gian ít nhất là 05 năm kể từ thời điểm chính thức trở thành NĐTCL;
2. Không chuyển nhượng số cổ phần mua trong thời gian tối thiểu 05 năm kể từ ngày BSR được cấp giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp cổ phần lần đầu hoạt động theo Luật Doanh nghiệp;
3. Hỗ trợ BSR về: chuyển giao công nghệ mới hiện đại, đào tạo nguồn nhân lực chất lượng cao, nâng cao năng lực tài chính, quản trị doanh nghiệp, cung ứng nguyên vật liệu và hợp tác đầu tư, phát triển thị trường tiêu thụ sản phẩm theo chiến lược phát triển của BSR sau cổ phần hóa;
4. Cam kết tiếp tục thu xếp vốn theo tỷ lệ góp vốn để thực hiện kế hoạch sản xuất kinh doanh của BSR, bao gồm Dự án Đầu tư nâng cấp mở rộng Nhà máy Lọc dầu Dung Quất.
5. Sử dụng lao động của BSR theo phương án cổ phần hóa được cấp thẩm quyền phê duyệt;
6. Sẵn sàng đặt cọc tới 20% giá trị cổ phần đăng ký mua theo giá khởi điểm đã được cơ quan có thẩm quyền quyết định phương án cổ phần hóa phê duyệt (giá tối thiểu được xác định bằng giá đấu thành công bình quân của IPO);
7. Đảm bảo nguồn tiền dùng để đặt cọc và thanh toán tiền mua cổ phần có nguồn gốc hợp pháp theo đúng các quy định có liên quan; và
8. Cam kết bồi thường khi vi phạm các cam kết nêu trên với mức bồi thường xác định theo thiệt hại thực tế và quyền định đoạt của nhà nước đối với toàn bộ số lượng cổ

phần nhà đầu tư chiến lược mua khi vi phạm các cam kết đã ký.

9. Cam kết bảo mật thông tin theo mẫu gửi kèm (Phụ lục 4).

(Tên công ty)

\_\_\_\_\_, ngày \_\_\_ tháng \_\_\_ năm \_\_\_

## MẪU ĐƠN ĐĂNG KÝ THAM GIA LÀM NHÀ ĐẦU TƯ CHIẾN LƯỢC

**Kính gửi: CÔNG TY TNHH MỘT THÀNH VIÊN LỘC HÓA DẦU BÌNH SƠN**

1. Tên công ty/nhà đầu tư: \_\_\_\_\_
2. Trụ sở chính/địa chỉ: \_\_\_\_\_
3. Điện thoại: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_
4. Giấy phép thành lập và hoạt động: \_\_\_\_\_  
Cấp ngày : \_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_\_\_  
Nơi cấp: \_\_\_\_\_
5. Vốn điều lệ :
6. Lĩnh vực hoạt động, kinh doanh: \_\_\_\_\_
7. Người đại diện theo pháp luật: \_\_\_\_\_
8. Chức vụ: \_\_\_\_\_
9. Số lượng cổ phần đăng ký mua: \_\_\_\_\_

Được biết Công ty TNHH một thành viên Lộc hóa dầu Bình Sơn (BSR) đang tiến hành cổ phần hóa và triển khai chào bán cổ phần cho nhà đầu tư chiến lược. Bằng thư này, chúng tôi xác nhận có đủ năng lực, đáp ứng các tiêu chí đề ra bởi Chính phủ Việt Nam và mong muốn được tham gia vào quá trình lựa chọn nhà đầu tư chiến lược của BSR.

Chúng tôi xin gửi kèm thư này hồ sơ đăng ký tham gia làm nhà đầu tư chiến lược của BSR.

Trân trọng kính chào,

**Chủ tịch Hội đồng quản trị / Người đại diện theo pháp luật**

### Phụ lục 3: QUI TRÌNH LỰA CHỌN NĐTCL

Qui trình lựa chọn NĐTCL sẽ bao gồm các bước sau đây:

1.	BSR gửi thư mời cho NĐT.	Ngày N
2.	NĐT gửi Hồ sơ đăng ký làm NĐTCL.	Hạn chót gửi Hồ sơ là 16h00 ngày N+20
3.	BSR xét duyệt Hồ sơ	Ngày N+20 đến Ngày N+28
4.	BSR gửi thư mời NĐT tham gia thẩm định đầu tư	Ngày N+29
5.	NĐT tiến hành thẩm định đầu tư (bao gồm cả tham quan công ty và gặp mặt Ban lãnh đạo) Trong giai đoạn này, BSR cũng sẽ gửi cho NĐT xem xét (i) Qui chế đấu giá và (ii) Dự thảo hợp đồng mua bán cổ phần	30 ngày, từ ngày N+30 đến ngày N+60
6.	NĐT gửi hồ sơ đăng ký tham gia đấu giá lựa chọn NĐTCL, đặt cọc đấu giá và Phương án phát triển BSR sau cổ phần hóa.	Hạn chót là 16h ngày N+67
7.	Tiến hành đấu giá. (*)	Ngày N+68
8.	Đàm phán và phê duyệt kết quả lựa chọn NĐTCL	Kết thúc vào ngày N+80
9.	Thông báo chính thức kết quả lựa chọn NĐTCL	Ngày N+81

Các mốc thời gian nói trên có thể thay đổi tùy thuộc vào yêu cầu thực tế của quá trình lựa chọn NĐTCL và sự phê duyệt của các cơ quan có thẩm quyền.

(\*) Việc lựa chọn nhà đầu tư chiến lược sẽ được tiến hành thông qua đàm phán hoặc đấu giá phù hợp với quy định tại Thông tư 196/2011/TT-BTC ngày 26/12/2011. Việc lựa chọn NĐTCL được tiến hành sau khi hoàn tất IPO (dự kiến vào 17/01/2018).



## Phụ lục 4: MẪU CAM KẾT BẢO MẬT THÔNG TIN

---

### THỎA THUẬN BẢO MẬT THÔNG TIN

THỎA THUẬN NÀY được ký kết vào ngày      tháng      năm      bởi và giữa:

[Nhà đầu tư], một Công ty được thành lập theo luật pháp [Quốc gia], có trụ sở đăng ký tại [địa chỉ của nhà đầu tư] (“Tên gọi tắt” hay “Bên Tiếp nhận”);

và

**Công ty TNHH Một thành viên Lộc Hóa dầu Bình Sơn (BSR)**, được thành lập theo pháp luật Việt Nam, có trụ sở đăng ký tại số 208, Đại lộ Hùng Vương, thành phố Quảng Ngãi, tỉnh Quảng Ngãi, Việt Nam (“**BSR**” hay “**Bên Cung cấp**”).

### XÉT RẰNG,

BSR đang trong quá trình cổ phần hóa theo các quy định về cổ phần hóa của Việt Nam và đang tìm kiếm các nhà đầu tư tiềm năng thông qua việc bán cổ phần tại BSR (“Cơ hội”), đồng thời [Tên gọi tắt] cũng đang bày tỏ sự quan tâm vào Cơ hội thông qua một văn bản bày tỏ quan tâm chính thức, hoặc một tài liệu khác có nội dung tương đương.

Vì mục đích duy nhất của Các Bên là tiến hành các cuộc thảo luận và đánh giá một giao dịch tiềm năng liên quan tới Cơ hội (“**Mục đích**”) và Bên Tiếp nhận có nhu cầu được tiếp cận các thông tin liên quan đến Cơ hội và BSR, bao gồm nhưng không giới hạn các thông tin về doanh nghiệp, hoạt động kinh doanh, thông tin kỹ thuật, sản xuất và công nghệ liên quan, cơ hội thị trường, các thông tin liên quan đến hoạt động kinh doanh hoặc tài chính, các phân tích và nghiên cứu, hoặc các tài liệu khác được chuẩn bị bởi Bên Cung cấp, các thành viên hội đồng quản trị, thành viên ban giám đốc, các nhân viên, đại lý hoặc người đại diện của Bên Cung cấp (bao gồm luật sư, kế toán viên và chuyên gia tư vấn tài chính) có chứa hoặc phản ánh các thông tin đó, bằng văn bản hoặc dưới dạng tài liệu điện tử hoặc được truyền đạt bằng miệng hoặc bằng bất cứ các phương thức truyền đạt khác mà không phải thông qua các phương tiện đại chúng (“**Thông tin bảo mật**”).

“**Bên Cung cấp**” theo Thỏa thuận này có nghĩa là bên cung cấp các Thông Tin Bảo Mật và “**Bên Tiếp nhận**” theo Thỏa thuận này có nghĩa là Bên Tiếp nhận các Thông Tin Bảo Mật.

BẰNG VIỆC KÝ KẾT VĂN BẢN NÀY, CÁC BÊN thỏa thuận như sau:

1. Trường hợp được sử dụng trong văn bản này:

A. [Tên gọi tắt] và BSR sẽ được gọi chung là “**Các Bên**” và gọi riêng là “**Bên**”; và

B. “**Bên có liên quan**” có nghĩa là, đối với bất kỳ người hoặc thực thể trực tiếp hoặc gián tiếp thuộc công ty mẹ hoặc công ty con của bên đó hoặc, một cách trực tiếp hoặc gián tiếp: a) sở hữu hoặc kiểm soát bên đó; b) được sở hữu hoặc kiểm soát bởi bên đó; hoặc c) được đồng sở hữu hoặc kiểm soát với bên đó, và vì các mục đích của định nghĩa này, “kiểm soát” sẽ có nghĩa là (và các thuật ngữ có liên quan dẫn chiếu một cách phù hợp tới) quyền chỉ đạo việc quản lý hoặc các chính sách của thực thể đó, hoặc các quyết định phủ

quyết, thông qua việc sở hữu các chứng khoán có quyền biểu quyết bằng hợp đồng hay theo cách khác liên quan tới [Tên gọi tắt].

## 2. Bảo mật thông tin

Trên cơ sở Bên Cung cấp cung cấp các Thông Tin Bảo Mật của mình cho Bên Tiếp nhận và cân nhắc các nghĩa vụ chung được nêu trong Thỏa thuận này, mỗi bên thống nhất rằng:

- i. Bên Cung cấp có quyền cân nhắc trong việc cung cấp các Thông Tin Bảo Mật của mình cho Bên Tiếp nhận theo các yêu cầu hợp lý của Bên Tiếp nhận liên quan tới các Cơ hội và Mục đích;
  - ii. Bên Tiếp nhận cam kết bảo mật các Thông Tin Bảo Mật;
  - iii. Bên Tiếp nhận cam kết không sử dụng Thông Tin Bảo Mật ngoài phạm vi Cơ hội và không phục vụ cho Mục đích; Bên Tiếp nhận cam kết không tiết lộ Thông Tin Bảo Mật cho bất kỳ bên thứ ba nào khác và phải đảm bảo, với một nỗ lực hợp lý, ngăn chặn việc tiết lộ các Thông Tin Bảo Mật trừ trường hợp Thỏa thuận này cho phép; và
  - iv. Khi thực hiện các trách nhiệm và nghĩa vụ của mình dưới đây, Bên Tiếp nhận đồng ý ít nhất dành cùng mức độ quan tâm như với chính các Thông Tin Bảo Mật của mình ở cùng tầm quan trọng nhưng, trong bất kỳ trường hợp nào.
3. Theo các điều khoản nêu tại khoản 4 và 5, Bên Tiếp nhận, nếu không được chấp thuận trước bằng văn bản của Bên Cung cấp, sẽ không được tiết lộ các Thông Tin Bảo Mật dưới bất kỳ hình thức nào; trừ trường hợp Bên Tiếp nhận cung cấp các Thông Tin Bảo Mật cho các chuyên gia tư vấn, cố vấn và các nhà đầu tư và nhà tài trợ tiềm năng liên quan đến Mục đích, những người đã được Bên Tiếp nhận thông tin thông báo về tính chất bí mật của các Thông Tin Bảo Mật và bị ràng buộc phải tuân thủ các nghĩa vụ bảo mật của Bên Tiếp nhận thông tin được nêu trong Thỏa thuận này (hoặc những người cam kết giữ bí mật cho các Thông Tin Bảo Mật thông qua việc ký kết một thỏa thuận bảo mật với Bên Tiếp nhận thông tin trên cơ sở các điều khoản chặt chẽ tương đương Thỏa thuận này).
4. Bên Tiếp nhận thông tin chỉ có thể tiết lộ Thông Tin Bảo Mật cho i) những Người có liên quan của họ và ii) các thành viên hội đồng quản trị, thành viên ban giám đốc và các nhân viên của họ hoặc của Người có liên quan của họ, những người cần biết thông tin vì Mục đích và những người được Bên Tiếp nhận thông tin thông báo trước về tính chất bí mật của Thông Tin Bảo Mật. Bên Tiếp nhận thông tin phải chịu trách nhiệm về bất kỳ vi phạm nào của i) những Người có liên quan của họ và ii) các thành viên hội đồng quản trị, thành viên ban giám đốc và các nhân viên của họ hoặc của Người có liên quan của họ (bao gồm các nhân viên mà, sau ngày đầu tiên hoặc sau khi cung cấp các thông tin dưới đây trở thành nhân viên cũ), được họ cung cấp các Thông Tin Bảo Mật theo khoản 3 này.
5. Không có quy định nào trong Thỏa thuận này được hiểu là thiết lập các nghĩa vụ bảo mật thông tin trong trường hợp các thông tin:
- i. được Bên Tiếp nhận thông tin biết trước khi nhận được thông tin đó miễn là Bên Tiếp nhận cung cấp được bằng chứng hợp lý;
  - ii. đã được công bố đại chúng hoặc được biết đến một cách rộng rãi mà không phải do hành động sai trái nào của Bên Tiếp nhận thông tin;

- iii. Bên Tiếp nhận thông tin nhận được từ một bên thứ ba mà không vi phạm Thỏa thuận này và không bị hạn chế trong việc sử dụng và tiết lộ thông tin;
  - iv. được yêu cầu công bố bởi một cơ quan chính phủ, theo quy định của pháp luật hoặc theo lệnh của tòa án, với điều kiện là có thông báo trước cho Bên cung cấp thông tin và Bên Tiếp nhận thông tin sẽ chỉ cung cấp phần Thông Tin Bảo Mật được yêu cầu một cách hợp pháp; hoặc
  - v. được mua hoặc được phát triển một cách độc lập bởi Bên Tiếp nhận thông tin mà không có lợi ích hoặc sử dụng Thông Tin Bảo Mật được cung cấp bởi Bên cung cấp thông tin.
6. Mỗi Bên chấp nhận rằng Bên cung cấp thông tin không cam kết hoặc bảo đảm, thể hiện hay ngụ ý hoặc chịu trách nhiệm về tính chính xác, tính tin cậy hoặc tính hoàn thiện của bất kỳ Thông Tin Bảo Mật hoặc bất kỳ thông tin nào khác được cung cấp bởi Bên cung cấp thông tin; hoặc có nghĩa vụ cập nhật hoặc chỉnh sửa bất kỳ nội dung thiếu chính xác nào của các Thông Tin Bảo Mật hoặc bất kỳ thông tin nào khác được cung cấp bởi Bên cung cấp thông tin.
  7. Tất cả các Thông Tin Bảo Mật là tài sản của Bên cung cấp thông tin. Không có điều khoản nào trong Thỏa thuận này được hiểu là cho phép hoặc hàm ý bất kỳ sự chuyển giao quyền nào cho Bên Tiếp nhận thông tin đối với các Thông Tin Bảo Mật, hoặc quyền sở hữu đối với các tài sản trí tuệ khác bảo vệ hoặc liên quan đến các Thông tin mật. Bên Tiếp nhận đồng ý sẽ hoàn trả lại tất cả các Thông Tin Bảo Mật, bao gồm tất cả các tài liệu hữu hình được cung cấp theo Thỏa thuận này và bất kỳ ghi chép hoặc ghi nhớ nào về các cuộc hội đàm có liên quan, kể cả các bản sao của chúng cho Bên Cung cấp ngay khi Bên Tiếp nhận từ chối Cơ hội.
  8. Mỗi Bên đồng ý rằng những khoản bồi thường bằng tiền sẽ không phải là sự khắc phục đầy đủ cho bất kỳ vi phạm nào đối với Thỏa thuận này của Bên Tiếp nhận thông tin hoặc thành viên hội đồng quản trị, thành viên ban giám đốc, nhân viên, đại lý hoặc người đại diện của Bên Tiếp nhận thông tin và rằng Bên cung cấp thông tin sẽ có quyền thực hiện các hành động cụ thể và các biện pháp thay thế bắt buộc hoặc tương xứng để khắc phục vi phạm đó. Các biện pháp khắc phục này sẽ không được coi là biện pháp khắc phục duy nhất cho một vi phạm nào đó đối với Thỏa thuận này mà sẽ là các biện pháp bổ sung ngoài các biện pháp hợp pháp khác sẵn có cho Bên cung cấp thông tin.
  9. Trừ khi được quy định trong Thỏa thuận này, không Bên nào phải cam kết bằng bất kỳ cách nào đối với Cơ hội hoặc các vấn đề khác được thảo luận giữa họ, trừ khi và cho đến khi một thỏa thuận chính thức và cuối cùng được ký kết theo sự uỷ quyền hợp pháp bởi người có đủ thẩm quyền của cả hai Bên.
  10. Trong mọi trường hợp, không Bên nào phải chịu trách nhiệm đối với Bên kia về những thiệt hại mang tính hậu quả, gián tiếp, đặc biệt, có tính chất làm mẫu hoặc trừng phạt.
  11. Sự vô hiệu của một hay nhiều điều khoản của Thỏa thuận này sẽ không ảnh hưởng tới hiệu lực của các điều khoản còn lại của Thỏa thuận. Điều khoản vô hiệu có thể được thay thế bằng các quy định có hiệu lực tương đương, về mặt pháp lý, như điều khoản vô hiệu.

12. Việc sửa đổi, bổ sung Thỏa thuận này phải được thực hiện bằng văn bản do người có thẩm quyền của các bên ký.
13. Thỏa thuận này sẽ được điều chỉnh và diễn giải theo luật pháp của nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam. Bất kỳ tranh chấp nào phát sinh từ hoặc liên quan tới Thỏa thuận này, bao gồm mọi vấn đề về sự tồn tại, hiệu lực hoặc chấm dứt, sẽ được tham chiếu và phán quyết cuối cùng bởi Trung tâm Trọng tài Quốc tế Việt Nam tại Phòng Thương mại và Công nghiệp Việt Nam theo Quy tắc Trọng tài có hiệu lực tại thời điểm đó, mà những quy tắc này được xem là được tham chiếu trong đoạn này. Ngôn ngữ trọng tài là tiếng Việt. Địa điểm trọng tài là Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam.
14. Thỏa thuận này sẽ hết hạn sau mười hai (12) tháng kể từ ngày các bên ký kết Thỏa thuận này như được ghi ở trên trừ khi được Các Bên gia hạn bằng một văn bản thỏa thuận song phương. Tuy nhiên, các nghĩa vụ bảo mật Thông Tin Bảo Mật được nêu trong Thỏa thuận này sẽ được duy trì tiếp trong vòng một (1) năm kể từ ngày chấm dứt Thỏa thuận.
15. Thỏa thuận này được lập thành bốn (04) bản bằng tiếng Việt, mỗi bản đều là bản gốc. Mỗi bên sẽ giữ hai (02) bản, cùng có ý nghĩa và hiệu lực đầy đủ ngang nhau.

Thay mặt cho:

**[Nhà Đầu tư]**

Thay mặt cho:

**Công ty TNHH MTV Lọc Hóa dầu Bình Sơn**

\_\_\_\_\_  
Tên:

Chức vụ:

\_\_\_\_\_  
Tên:

Chức vụ: